Manual Utilizare
Baterie Aqua
User manual
Aqua faucet
Manuale d'uso
Rubinetto Aqua
Manual de usuario
Grifo Aqua
Használati útmutató
Aqua csaptelep
Εγχειρίδιο χρήσης
Μπαταρία Aqua
Ръководство за употреба
Смесител Aqua
Bedienungsanleitung
Aqua Armatur
Manuel d'utilisation
Robinet Aqua
Manual do utilizador
Misturadora Aqua



RO

Stimate client,

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

DATE TEHNICE

- Presiune nominala maxima: 10 bar
- Presiune recomandata de iesire: 1-5 bar
- Temperatura maxima de lucru: 90°C
- Temperatura de lucru recomandata: 65°C

MONTAJ SI INTRETINERE

- Montajul trebuie facut de un instalator autorizat. Orice problema aparuta ca urmare a montarii necorespunzatoarea nu face obiectul garantiei. Tevile de racord la reteaua de apa trebuie curatate temeinic inainte de montaj. Recomandam instalarea de filtre de apa, pentru ca impuritatile (ex. calcarul) pot cauza defectiuni, care nu fac obiectul garantiei.
- In partea posterioara a bateriei se insurubeaza, in orificiile corespunzatoare, furtunele de alimentarei surubul de fixare, apoi se se introduce garnitura plata (in crestatura din corpul bateriei)
- Pentru montare, demontați de pe baterie piulița de fixare, șaiba și garnitura, astfel încât să rămână doar inelul O. Introduceți bateria în orificiul lavoarului, apoi montați pe partea inferioară garnitura, șaiba și piulița de fixare. Strângeți piulița pentru a fixa bateria în poziție. Asigurați-vă că racordurile de alimentare cu apă caldă și rece sunt poziționate corect, astfel încât să se conecteze perpendicular la robinetele de coloană.
- Bateria trebuie fixata bine, astfel incat sa nu se miste in timpul functionarii, dar fara a forta si deforma elementele de fixare
- Inainte de montaj demontaţi perlatorul bateriei. Dupa efectuarea montajului lăsati apa sa curgă din abundenta 2-3 minute după care montaţi perlatorul la loc.
- Curăţirea exterioara se va face numai cu apa folosind o tesatura moale sau burete. Este interzisa folosirea substantelor abrazive, a acizilor sau a altor materiale care pot deteriora stratul de protectie
  al produsului.

INSTRUCTIUNI PENTRU UTILIZARE

- Prin miscarea manetei in sus se deschide traseul apei. Miscand maneta in jos, se inchide traseul apei.
- Selectarea apa calda – apa rece se realizeaza prin miscarea manetei stanga – dreapta.
- Pentru selectarea modului dus, trageti in sus butonul amplasat pe pipa. Pentru revenirea la modul de curgere a apei prin pipa, apasati butonul.
- Nu fortati maneta de actionare cand este la capat de cursa.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.

TECHNICAL DATA

- Maximum nominal pressure: 10 bar
- Recommended outlet pressure: 1-5 bar
- Maximum working temperature: 90°C
- Recommended working temperature: 65°C

ASSEMBLY AND MAINTENANCE

- The installation must be done by an authorized installer. Any problem arising as a result of improper installation is not covered by the warranty. The pipes connecting to the water network must be thoroughly cleaned before installation. We recommend the installation of water filters, because impurities (e.g. limescale) can cause malfunctions, which are not covered by the warranty.
- Screw the supply hoses into the appropriate holes in the rear of the battery, then insert the flat gasket (in the notch in the body of the battery)
- For mounting, remove the retaining nut, washer, and gasket from the battery so that only the O-ring remains. Insert the faucet into the sink hole, then mount the gasket, washer, and retaining nut to the bottom. Tighten the nut to secure the faucet in place. Make sure the hot and cold water supply connections are positioned correctly so that they connect perpendicular to the column faucets.
- The battery must be securely fastened so that it does not move during operation, but without forcing and deforming the fasteners
- Before installation, remove the mixer mixer. After installation, let the water run abundantly for 2-3 minutes, then replace the mixer.
- Exterior cleaning should only be done with water using a soft cloth or sponge. It is forbidden to use abrasive substances, acids or other materials that can damage the protective layer of the product.

INSTRUCTIONS FOR USE

- By moving the lever upwards, the water path is opened. By moving the lever downwards, the water path is closed.
- The selection of hot water – cold water is done by moving the left – right lever.
- To select the shower mode, pull up the button located on the spout. To return to the water flow mode through the spout, press the button.
- Do not force the actuation lever when it is at the end of the stroke.

Caro Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.

DATI TECNICI

- Pressione nominale massima: 10 bar
- Pressione consigliata all'uscita: 1-5 bar
- Temperatura massima di lavoro: 90°C
- Temperatura di lavoro consigliata: 65°C

ASSEMBLAGGIO E MANUTENZIONE

- L'installazione deve essere effettuata da un installatore autorizzato. Qualsiasi problema derivante da un'installazione impropria non è coperto dalla garanzia. Le tubature collegate alla rete idrica devono essere pulite accuratamente prima dell'installazione. Raccomandiamo l'installazione di filtri per l'acqua, poiché le impurità (ad esempio calcare) possono causare malfunzionamenti, che non sono coperti dalla garanzia.
- Avvita i tubi di alimentazione nei fori appropriati sul retro della batteria, poi inserisci la guarnizione piatta (nella tacca nel corpo della batteria)
- Per il montaggio, rimuovi il dado di ritegno, la rondella e la guarnizione dalla batteria in modo che rimanga solo l'O-ring. Inserisci il rubinetto nel foro dell'apagello, poi monta la guarnizione, la rondella e il dado di ritenzione sul fondo. Stringi il dado per fissare il rubinetto in posizione. Assicurati che le connessioni dell'acqua calda e fredda siano posizionate correttamente in modo che si colleghino perpendicolarmente ai rubinetti della colonna.
- La batteria deve essere fissata saldamente in modo da non muoversi durante il funzionamento, ma senza forzare e deformare i fissaggi
- Prima dell'installazione, rimuovi il mixer impastante. Dopo l'installazione, lascia scorrere l'acqua abbondantemente per 2-3 minuti, poi sostituisci il mixer.
- La pulizia esterna deve essere effettuata solo con acqua, utilizzando un panno morbido o una spugna. È vietato utilizzare sostanze abrasive, acidi o altri materiali che possano danneggiare lo strato protettivo
  del prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Muovendo la leva verso l'alto, si apre il percorso dell'acqua. Muovendo la leva verso il basso, il percorso dell'acqua si chiude.
- La selezione dell'acqua calda – acqua fredda avviene muovendo la leva sinistra-destra.
- Per selezionare la modalità doccia, tira verso l'alto il pulsante situato sul beccuccio. Per tornare alla modalità flusso d'acqua attraverso il beccuccio, premi il pulsante.
- Non forzare la leva di attuazione quando è alla fine della corsa.

Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.

DATOS TÉCNICOS

- Presión nominal máxima: 10 bar
- Presión recomendada en la salida: 1-5 bar
- Temperatura máxima de trabajo: 90°C
- Temperatura de trabajo recomendada: 65°C

MONTAJE Y MANTENIMIENTO

- La instalación debe realizarse por un instalador autorizado. Cualquier problema que surja por una instalación incorrecta no está cubierto por la garantía. Las tuberías que conectan a la red de agua deben limpiarse a fondo antes de la instalación. Recomendamos la instalación de filtros de agua, ya que las impurezas (por ejemplo, cal) pueden causar fallos que no están cubiertos por la garantía.
- Atornilla las mangueras de alimentación en los orificios apropiados en la parte trasera de la batería y luego inserta la junta plana (en la muesca del cuerpo de la batería)
- Para montar, retira la tuerca de retención, la arandela y la junta de la batería para que solo quede la junta tórica. Introduce el grifo en el orificio del fregadero, luego monta la junta, la arandela y la tuerca de retención en el fondo. Aprieta la tuerca para asegurar el grifo en su sitio. Asegúrate de que las conexiones de agua caliente y fría estén correctamente posicionadas de modo que se conecten perpendicularmente a los grifos de la columna.
- La batería debe estar bien sujeta para que no se mueva durante el funcionamiento, pero sin forzar ni deformar los sujetadores
- Antes de instalarla, quita la mezcladora. Después de la instalación, deja correr el agua abundantemente durante 2-3 minutos y luego vuelve a cambiar la batidora.
- La limpieza exterior solo debe hacerse con agua utilizando un paño suave o una esponja. Está prohibido usar sustancias abrasivas, ácidos u otros materiales que puedan dañar la capa protectora
  del producto.

INSTRUCCIONES DE USO

- Al mover la palanca hacia arriba, se abre el camino de agua. Al mover la palanca hacia abajo, se cierra el camino de agua.
- La selección de agua caliente – agua fría se realiza moviendo la palanca izquierda – derecha.
- Para seleccionar el modo ducha, abre el botón situado en el grifo. Para volver al modo de flujo de agua a través del grifo, pulsa el botón.
- No fuerces la palanca de accionamiento cuando está al final de la carrera.

Kedves Ügyfel,

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.

MŰSZAKI ADATOK

- Maximális névnyomás: 10 bar
- Ajánlott kimeneti nyomás: 1-5 bar
- Maximális munkahőmérséklet: 90°C
- Ajánlott munkahőmérséklet: 65°C

ÖSSZESZERELÉS ÉS KARBANTARTÁS

- A telepítést egy jogosult telepítőnek kell elvégeznie. A helytelen telepítésből eredő bármilyen probléma nem vonatkozik a garanciába. A vízhálózathoz csatlakozó csöveket alaposan meg kell tisztítani a telepítés előtt. Javasoljuk a vízszűrők telepítését, mert szennyeződések (pl. mészkész) hibákat okozhatnak, amelyeket a garancia nem fedez.
- Csavard be a tápkábeleket az akkumulátor hátsó megfelelő lyukakba, majd helyezd be a lapos tömítést (az akkumulátor testének bevágásába)
- A rögzítéshez távolítsa el a tartóanyát, az alátétet és a tömítést az akkumulátorról, hogy csak az O-gyűrű maradjon. Helyezze be a csapot a mosdólyukba, majd rögzítse a tömítést, az alátétet és a rögzítőanyát. Húzd meg az anyát, hogy a csap a helyén legyen. Győződj meg róla, hogy a meleg- és hidegvíz csatlakozások helyesen legyenek elhelyezve, hogy merőlegesen csatlakozzanak az oszlopcsapokhoz.
- Az akkumulátort biztonságosan kell rögzíteni, hogy működés közben ne mozogjon, de ne kényszerítsék és deformálják a rögzítőket
- Telepítés előtt vedd ki a keverőt. A telepítés után hagyd a víz bőségesen folyni 2-3 percig, majd cseréld ki a keverőt.
- A külső tisztítást csak vízzel szabad végezni, puha kendővel vagy szivacssal. Tilos olyan anyagok, savak vagy egyéb anyagok használatát, amelyek károsíthatják a védőréteget a termékről.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- A kar felfelé mozgatásával megnyílik a víz útja. A kar lefelé mozgatásával a víz útja lezárul.
- A meleg víz – hideg víz kiválasztása a bal – jobb kart mozgatásával végzik.
- A zuhany mód kiválasztásához húzd fel a kifolyón található gombot. A vízáramlás módhoz a folyón keresztül nyomd meg a gombot.
- Ne erőltesd az indító kart, amikor az a löket végén van.

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Μέγιστη ονομαστική πίεση: 10 bar
- Συνιστώμενη πίεση εξόδου: 1-5 bar
- Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας: 90°C
- Συνιστώμενη θερμοκρασία λειτουργίας: 65°C

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο εγκαταστάτη. Οποιοδήποτε πρόβλημα προκύψει ως αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Οι σωληνώσεις που συνδέονται με το δίκτυο ύδρευσης πρέπει να καθαριστούν σχολαστικά πριν την εγκατάσταση. Συνιστούμε την τοποθέτηση φίλτρων νερού, γιατί ακαθαρσίες (π.χ. άλατα) μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Βιδώστε τους εύκαμπτους σωλήνες τροφοδοσίας στις κατάλληλες οπές στο πίσω μέρος της μπαταρίας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την επίπεδη φλάντζα (στην εγκοπή στο σώμα της μπαταρίας)
- Για τοποθέτηση, αφαιρέστε το παξιμάδι συγκράτησης, τη ροδέλα και τη φλάντζα από την μπαταρία, έτσι ώστε να παραμείνει μόνο ο δακτύλιος Ο. Εισαγάγετε τη βρύση στην οπή του νεροχύτη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη φλάντζα, τη ροδέλα και το παξιμάδι συγκράτησης στο κάτω μέρος. Σφίξτε το παξιμάδι για να στερεώσετε τη βρύση στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις παροχής ζεστού και κρύου νερού έχουν τοποθετηθεί σωστά έτσι ώστε να συνδέονται κάθετα στις βρύσες της στήλης.
- Η μπαταρία πρέπει να στερεώνεται καλά έτσι ώστε να μην κινείται κατά τη λειτουργία, αλλά χωρίς να πιέζει και να παραμορφώνει τους συνδετήρες
- Πριν την εγκατάσταση, αφαιρέστε το μίξερ. Μετά την εγκατάσταση, αφήστε το νερό να τρέξει άφθονο για 2-3 λεπτά και μετά αντικαταστήστε το μίξερ.
- Ο εξωτερικός καθαρισμός πρέπει να γίνεται μόνο με νερό χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι. Απαγορεύεται η χρήση λειαντικών ουσιών, οξέων ή άλλων υλικών που μπορούν να καταστρέψουν το προστατευτικό στρώμα του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μετακινώντας το μοχλό προς τα πάνω, ανοίγει η διαδρομή του νερού. Μετακινώντας το μοχλό προς τα κάτω, η διαδρομή του νερού κλείνει.
- Η επιλογή ζεστού νερού – κρύου νερού γίνεται μετακινώντας τον αριστερό – δεξιό μοχλό.
- Για να επιλέξετε τη λειτουργία ντους, τραβήξτε προς τα πάνω το κουμπί που βρίσκεται στο στόμιο. Για να επιστρέψετε στη λειτουργία ροής νερού μέσω του στομίου, πατήστε το κουμπί.
- Μην πιέζετε το μοχλό ενεργοποίησης όταν βρίσκεται στο τέλος της διαδρομής.

Уважаеми клиенте,

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOСАНИТАРЕН, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Максимално номинално налягане: 10 бара
- Препоръчително налягане на изхода: 1-5 бара
- Максимална работна температура: 90°C
- Препоръчителна работна температура: 65°C

СГЛОБЯВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Инсталацията трябва да бъде извършена от упълномощен монтажник. Всеки проблем, възникнал в резултат на неправилен монтаж, не се покрива от гаранцията. Тръбите, свързващи се към водопроводната мрежа, трябва да бъдат добре почистени преди монтажа. Препоръчваме инсталирането на водни филтри, тъй като примеси (например варовик) могат да причинят неизправности, които не са покрити от гаранцията.
- Завийте захранващите маркучи в подходящите отвори в задната част на батерията, след това поставете плоския гарнитура (в прореза на корпуса на батерията).
- За монтаж премахнете задържащата гайка, шайбата и гарнитурата от батерията, така че да остане само О-пръстенът. Поставете крана в отвора на мивката, след това монтирайте гарнитурата, шайбата и гайката на дъното. Затегнете гайката, за да закрепите крана на място. Уверете се, че връзката за топлата и студената вода са правилно разположени така, че да се свързват перпендикулярно на крановете на колоната.
- Батерията трябва да бъде здраво закрепена, за да не се движи по време на работа, но без да се насилват и деформират крепежните елементи
- Преди монтаж извадете миксера. След монтажа оставете водата да тече обилно за 2-3 минути, след което го сменете.
- Външното почистване трябва да се извършва само с вода, използвайки мека кърпа или гъба. Забранено е използването на абразивни вещества, киселини или други материали, които могат да повредят защитния слой
  на продукта.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Като се движи лоста нагоре, водният път се отваря. Като се движи лоста надолу, водният път се затваря.
- Изборът на топла вода – студена вода се извършва чрез движение на лостовете ляво–дясно.
- За да изберете режим на душ, натиснете бутона, разположен на чучура. За да се върнете в режим на потока на водата през чучура, натиснете бутона.
- Не натискайте лоста за задвижване, когато е в края на хода.

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.

TECHNISCHE DATEN

- Maximaler Nenndruck: 10 bar
- Empfohlener Auslassdruck: 1-5 bar
- Maximale Arbeitstemperatur: 90°C
- Empfohlene Arbeitstemperatur: 65°C

MONTAGE UND WARTUNG

- Die Installation muss von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden. Etwaige Probleme, die durch eine unsachgemäße Installation entstehen, fallen nicht unter die Garantie. Die Rohre, die an das Wassernetz angeschlossen sind, müssen vor der Installation gründlich gereinigt werden. Wir empfehlen die Installation von Wasserfiltern, da Verunreinigungen (z. B. Kalkablagerungen) Fehlfunktionen verursachen können, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.
- Schrauben Sie die Zustromschläuche in die passenden Löcher hinten an der Batterie und setzen Sie dann die flache Dichtung (in die Kerbe im Gehäuse der Batterie) ein.
- Für die Montage entferne die Sicherungsmutter, Unterlegscheibe und Dichtung aus der Batterie, sodass nur noch der O-Ring übrig bleibt. Stecke den Wasserhahn in das Spülloch und befestige dann Dichtung, Unterlegscheiben und Haltemutter am Boden. Ziehe die Mutter fest, um den Wasserhahn zu sichern. Stelle sicher, dass die Warm- und Kaltwasseranschlüsse korrekt positioniert sind, sodass sie senkrecht zu den Säulenwasserhähnen verbunden sind.
- Die Batterie muss sicher befestigt werden, damit sie sich während des Betriebs nicht bewegt, aber ohne die Befestigungselemente zu verzerren und zu verformen
- Vor der Installation entfernen Sie den Mischer. Nach der Installation lassen Sie das Wasser 2-3 Minuten reichlich laufen und ersetzen Sie dann den Mischer.
- Die Außenreinigung sollte nur mit Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm durchgeführt werden. Es ist verboten, Schleifmittel, Säuren oder andere Materialien zu verwenden, die die Schutzschicht beschädigen können
  des Produkts.

ANLEITUNG

- Durch das Aufwärtsbewegen des Hebels wird der Wasserweg geöffnet. Durch das Abwärtsbewegen des Hebels wird der Wasserweg geschlossen.
- Die Auswahl von Warmwasser – Kaltwasser erfolgt durch Bewegen des linken-rechten Hebels.
- Um den Duschmodus auszuwählen, drücken Sie den Knopf am Auslauf. Um in den Wasserflussmodus durch den Auslauf zurückzukehren, drücken Sie den Knopf.
- Den Auslöshebel nicht betätigen, wenn er am Ende des Schlags ist.

Cher client,

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.

DONNÉES TECHNIQUES

- Pression nominale maximale : 10 bars
- Pression recommandée à la sortie : 1 à 5 bars
- Température maximale de travail : 90°C
- Température de fonctionnement recommandée : 65°C

ASSEMBLAGE ET ENTRETIEN

- L'installation doit être réalisée par un installateur autorisé. Tout problème résultant d'une installation incorrecte n'est pas couvert par la garantie. Les canalisations reliées au réseau d'eau doivent être soigneusement nettoyées avant l'installation. Nous recommandons l'installation de filtres à eau, car les impuretés (par exemple le calcaire) peuvent provoquer des dysfonctionnements, qui ne sont pas couverts par la garantie.
- Vissez les tuyaux d'alimentation dans les trous appropriés à l'arrière de la batterie, puis insérez le joint plat (dans l'encoche du corps de la batterie)
- Pour le montage, retirez l'écrou de retenue, la rondelle et le joint de la batterie afin qu'il ne reste que le joint torique. Insérez le robinet dans le trou de l'évier, puis montez le joint, la rondelle et l'écrou de retenue au fond. Serrez l'écrou pour fixer le robinet en place. Assurez-vous que les connexions d'eau chaude et froide sont bien positionnées de façon à ce qu'elles soient reliées perpendiculairement aux robinets de la colonne.
- La batterie doit être solidement fixée pour ne pas bouger pendant le fonctionnement, mais sans forcer ni déformer les fixations
- Avant l'installation, retirez le mélangeur mélangeur. Après l'installation, laissez l'eau couler abondamment pendant 2 à 3 minutes, puis remplacez le mélangeur.
- Le nettoyage extérieur ne doit se faire qu'à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge. Il est interdit d'utiliser des substances abrasives, des acides ou d'autres matériaux pouvant endommager la couche protectrice
  du produit.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- En déplaçant le levier vers le haut, le chemin d'eau s'ouvre. En déplaçant le levier vers le bas, le chemin d'eau est fermé.
- Le choix de l'eau chaude – l'eau froide se fait en déplaçant le levier gauche-droite.
- Pour sélectionner le mode douche, faites remonter le bouton situé sur le bec. Pour revenir au mode de flux d'eau par le bec, appuyez sur le bouton.
- Ne forcez pas le levier d'actionnement lorsqu'il est à la fin de la course.

Caro cliente,

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.

DADOS TÉCNICOS

- Pressão nominal máxima: 10 bar
- Pressão recomendada na saída: 1-5 bar
- Temperatura máxima de trabalho: 90°C
- Temperatura de trabalho recomendada: 65°C

MONTAGEM E MANUTENÇÃO

- A instalação deve ser feita por um instalador autorizado. Qualquer problema resultante de uma instalação inadequada não está coberto pela garantia. Os tubos que ligam à rede de água devem ser cuidadosamente limpos antes da instalação. Recomendamos a instalação de filtros de água, pois impurezas (por exemplo, calcário) podem causar avarias que não estão cobertas pela garantia.
- Aparafusar as mangueiras de alimentação nos orifícios apropriados na parte traseira da bateria e depois inserir a junta plana (na ranhura do corpo da bateria)
- Para montar, remova a porca de retenção, a arruela e a junta da bateria para que apenas o anel de vedação fique. Insira a torneira no buraco da pia e depois monte a junta, a arruela e a porca de retenção no fundo. Aperte a porca para fixar a torneira no lugar. Certifique-se de que as ligações de água quente e fria estão posicionadas corretamente para que se conectem perpendicularmente às torneiras da coluna.
- A bateria deve ser fixada firmemente para que não se mova durante a operação, mas sem forçar e deformar os fixadores
- Antes da instalação, retire o misturador misturador. Depois da instalação, deixe a água correr abundantemente durante 2-3 minutos e depois substitua o misturador.
- A limpeza exterior deve ser feita apenas com água, utilizando um pano macio ou esponja. É proibido usar substâncias abrasivas, ácidos ou outros materiais que possam danificar a camada protetora
  do produto.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ao mover a alavanca para cima, abre-se o caminho da água. Ao mover a alavanca para baixo, o caminho da água fecha-se.
- A seleção da água quente – água fria é feita movendo a alavanca esquerda-direita.
- Para selecionar o modo duche, puxe o botão localizado no bico. Para voltar ao modo de fluxo de água através do bico, pressione o botão.
- Não force a alavanca de acionamento quando esta estiver no final do curso.